

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Espressokochers. Dieser traditionelle Kaffeebereiter aus Aluminium ist für die Verwendung auf Gas-, Elektro- und Ceran-Kochfeldern sowie auf Campingkochern geeignet.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Espressokocher optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Espressokocher
- Filtereinsatz
- Dichtungsring
- Bedienungsanleitung

Optionales Zubehör

- für NX-9253: Ersatzteileset NX-9273
- für NX-9256: Ersatzteileset NX-9272

Produktvarianten

- NX-9253: Espressokocher für 3 Tassen, für Gas, Elektro-Herd und Ceran-Feld
- NX-9256: Espressokocher für 6 Tassen, für Gas, Elektro-Herd und Ceran-Feld

Verwendung

Reinigen Sie den Espressokocher vor der ersten Verwendung wie unter **Reinigung und Pflege** beschrieben.

Bereiten Sie dann wie unten beschrieben den ersten Espresso zu – aus hygienischen Gründen wird empfohlen, diesen nicht zu trinken, sondern wegzuschütten.

Espresso bereiten Sie folgendermaßen zu:

1. Schrauben Sie beide Teile des Espressokochers auseinander und entnehmen Sie den Filtereinsatz.
2. Füllen Sie Wasser in das Kannenunterteil. Das Wasser sollte hierbei maximal bis zum Überdruckventil reichen. Je weniger Wasser Sie einfüllen, desto stärker wird der Espresso.
3. Setzen Sie den Filtereinsatz wieder in das Kannenunterteil ein.
4. Füllen Sie Espressopulver in den Filtereinsatz. Streichen Sie das eingefüllte Pulver glatt und drücken Sie es leicht an. Entfernen Sie die Pulverreste vom Rand des Filtereinsatzes.

5. Schrauben Sie das Kannenober- und Kannenunterteil wieder zusammen. Achten Sie dabei darauf, dass Filtereinsatz und Dichtungsring ordnungsgemäß eingesetzt sind.
6. Stellen Sie den Espressokocher auf eine Herdplatte und schalten Sie diese ein.
7. Der Espressokaffee steigt unter leichter Dampfentwicklung und Blubbern in das Kannenoberteil. Nehmen Sie den Espressokocher von der Heizquelle, sobald dieses Geräusch verstummt.
8. Schwenken Sie die Kanne vor dem Ausgießen leicht oder rühren Sie den Espresso in der Kanne um, um eine gleichmäßige Stärke des Espressos zu gewährleisten.



ACHTUNG!

Es besteht Verletzungsgefahr. Der Espressokocher wird während des Brühvorgangs sehr heiß. Berühren Sie ihn nicht mit den Händen. Verwenden Sie geeignete Topflappen oder Küchenhandschuhe, um sich vor Verbrennungen zu schützen.

Reinigung und Pflege

Lassen Sie den Espressokocher immer vollständig abkühlen, bevor Sie ihn reinigen. Schrauben Sie das Kannenober- und das Kannenunterteil auseinander. Nehmen Sie den Dichtungsring und den Filtereinsatz heraus.

Reinigen Sie alle Zubehörteile gründlich unter klarem Wasser. Verwenden Sie keine Spülmittel oder Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Gerät nicht in der Geschirrspülmaschine.

Trocknen Sie alle Einzelteile ab und setzen Sie sie anschließend wieder zusammen.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.

- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in andere Flüssigkeiten als Wasser.
- Betreiben Sie das Gerät nur unter Aufsicht.
- Füllen Sie keine anderen Flüssigkeiten wie z.B. Milch oder Säfte in den Espressokocher.
- Halten Sie Kinder und Haustiere von dem Espressokocher fern, solange dieser in Gebrauch ist.
- Der Kocher wird während der Verwendung sehr heiß. Bei Kontakt mit heißen Oberflächen besteht Verbrennungsgefahr. Fassen Sie den Kocher nur am Griff sowie am Deckelknopf bzw. mit Topflappen oder Topfhandschuhen an.
- Überfüllen Sie das Kannenunterteil nicht; füllen Sie das Wasser nur bis unter das Sicherheitsventil ein. Das Ventil darf nicht im Wasserbereich liegen, da die Funktion des Ventils sowie die Sicherheit beeinträchtigt werden kann.
- Beim Auslösen des Sicherheitsventils kann es zu heißem Dampfausstoß kommen. Achten Sie darauf, dass das Ventil nicht auf Personen gerichtet ist.
- Achten Sie darauf, dass der Espressokocher vor der Verwendung ordnungsgemäß montiert und fest verschlossen ist.
- Schrauben Sie den Espressokocher nicht auseinander, bevor er von der Herdplatte entfernt wurde und vollständig abgekühlt ist.
- Öffnen Sie den Deckel nicht, bevor der Kochvorgang beendet ist.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, ohne Wasser eingefüllt zu haben.
- Reinigen Sie den Espressokocher nicht in der Spülmaschine.
- Verwenden Sie keine scheuernden, scharfen oder ätzenden Reinigungsmittel.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.cucina-dimodena.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.



Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour le choix de cet article. Cette cafetière traditionnelle en aluminium peut être utilisée sur une cuisinière à gaz, sur des plaques de cuisson électriques ou en céramique, et même sur un réchaud de camping. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Cafetière italienne
- Filtre
- Anneau d'étanchéité
- Mode d'emploi

Accessoires en option

- NX9273 : Pièces de rechange pour cafetière italienne NX9253
- NX9272 : Pièces de rechange pour cafetière italienne NX9256

Variantes du produit

- NX9253 : Cafetière italienne pour 3 expressos pour gaz, plaque électrique et vitrocéramique
- NX9256 : Cafetière italienne pour 6 expressos pour gaz, plaque électrique et vitrocéramique

Utilisation

Avant la première utilisation, nettoyez la cafetière comme décrit sous **Nettoyage et entretien**.

Effectuez une première préparation du café comme décrit ci-dessous, mais il est plus hygiénique de ne pas boire ce premier café.

Pour préparer des expressos, procédez ainsi :

1. Séparez les deux parties de la cafetière en les dévissant, et retirez le filtre.
2. Versez de l'eau dans la partie inférieure. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser la valve de surpression. Moins vous versez d'eau, plus l'expresso sera fort.
3. Replacez le filtre dans la partie inférieure.
4. Versez du café (moulu avec une mouture expresso) dans le filtre. Lissez la surface du café moulu et pressez-la légèrement. Retirez les restes de café du bord du filtre.
5. Revissez la partie inférieure à la partie supérieure. Veillez à ce que le filtre et l'anneau d'étanchéité soient correctement positionnés.

6. Placez la cafetière italienne sur une plaque de cuisson et allumez cette dernière.
7. Une légère production de vapeur fait monter l'eau, qui passe à travers le café moulu et coule dans la partie supérieure avec un bruit de gargouillis. Dès que ce bruit cesse, retirez la cafetière italienne de la plaque de cuisson.
8. Avant de verser, faites tourner légèrement le café dans la cafetière afin d'homogénéiser la force de l'expresso.



ATTENTION !

Risque de blessures !

Pendant la préparation du café, la cafetière devient très chaude. Ne la touchez jamais directement avec les mains. Utilisez des maniques ou des gants de cuisine adaptés afin d'éviter de vous brûler.

Nettoyage et entretien

Laissez toujours totalement refroidir la cafetière avant de la nettoyer.

Dévissez la partie supérieure de la partie inférieure.

Retirez l'anneau d'étanchéité et le filtre.

Rincez tous les éléments à l'eau claire.

N'utilisez pas de produit nettoyant ou de liquide vaisselle.

Ne placez pas l'appareil au lave-vaisselle.

Faites sécher tous les éléments et réassemblez-les.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- Ne plongez jamais le produit dans un liquide autre que de l'eau.

- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne versez pas de liquide autre que de l'eau (comme du lait ou du jus) dans la cafetière.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques lors de l'utilisation.
- Pendant l'utilisation, l'appareil devient très chaud. Un contact avec les surfaces chaudes entraîne un risque de brûlures. Ne touchez l'appareil que sur la poignée ou le bouton du couvercle, ou utilisez des gants ou maniques.
- Ne remplissez pas trop la partie inférieure. La valve de sécurité doit rester au-dessus du niveau d'eau. La valve ne doit pas être immergée, car cela empêcherait son fonctionnement et compromettrait donc la sécurité de l'utilisation.
- Le déclenchement de la valve peut entraîner une émission de vapeur brûlante. Assurez-vous que la valve n'est pas dirigée vers des personnes.
- Avant de l'utiliser, assurez-vous que la cafetière est correctement assemblée et bien fermée.
- Avant de dévisser l'appareil, retirez-le de la plaque de cuisson et attendez impérativement qu'il ait complètement refroidi.
- N'ouvrez jamais le couvercle avant que la préparation ne soit terminée.
- N'utilisez jamais le produit sans y avoir versé de l'eau.
- Ne placez pas la cafetière au lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de produits nettoyants agressifs, abrasifs ou corrosifs.
- Conservez le produit hors de la portée des enfants !
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

